

# Протокол

№

гр. София, 17.05.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64  
състав**, в публично заседание на 17.05.2022 г. в следния състав:  
**СЪДИЯ: Калинка Илиева**

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **111** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 11.15 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Е. С., редовно уведомен, се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ – ДИРЕКТОРЪТ НА ДИРЕКЦИЯ „МИГРАЦИЯ“, редовно уведомен, представлява се от юрк.Ч., с пълномощно по делото.

Явява се преводачът А. Р..

СГП, не се представлява.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становището страните, счита че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

**О П Р Е Д Е Л И:**  
**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА писмо от дирекция „Миграция“, с приложена книга за пропускателен режим.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Да се приеме.

ЮРК.Ч. - Представям справка за преводите от процесната дата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Да се приеме. Нямам искания по доказателствата.

ЮРК.Ч. - Нямам искания по доказателствата.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените писмени доказателства.

СЪДЪТ, с оглед изявленията на страните и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

В залата се явява адв.Г..

СЪДЪТ ЗАПОЗНА адв.Г. с извършените до момента процесуални действия и представените по делото писмени доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Имам проблеми в А.. Преподавал съм английски език на чужденци и заради това имам проблеми. Училището, в което съм давал частни уроци се казва „Помощ“ в [населено място]. Почти три-четири години съм преподавал. Преподавал съм на деца от различна възрастова група: и големи, и малки. Имам дипломи за това, но тук нямам. За тези пет месеца, през които съм тук, два пъти съм успял да се свържа с близките ми. Научил съм английски в [населено място]. Ако ме върнете в А. ще бъда „оцапан“. П., че може да ме застрелят или убият. Моля да не бъда връщан в А..

Адв. Г. – Моля да уважите жалбата и да отмените заповедта на основанията, посочени в жалбата. Освен, че производството, както стана ясно от събрани доказателства по делото не е протекло по начин, по който засегнатото лице да има възможност да участва в него, защото преводачът се оказва, че се появил едва при връчване на заповедта, а не преди това, за да могат да се вземат предвид възраженията и опасенията на жалбоподателя, че ако бъде върнат в А. е застрашен от правото му на живот и правото му на защита от изтезания, от жестокост и нечовешко отношение и наказания.

Освен това поддържа жалбата и в частта, в която се отбелязва, че едно връщане в А. би засегнало негови основни човешки права. Затова, защото за България няма никакви данни към този момент да е поискала каквато и да е било гаранции от А., че лице като доверителят ми С. ако бъде върнато там, няма да бъде подложено на подобно нарушение на човешките права. За да се извърши такова връщане, държава като А. трябва да има налице сериозни дипломатически и всякакъв друг вид други гаранции, че на това лице няма да му бъдат нарушени основни човешки права.

Юрк. Ч. - Моля да отхвърлите жалбата по съображения изложени в мотивирано предложение. Считаю, че същата е правилна и законосъобразна и процесуално легитимирана, съобразно всички допълнително представени доказателства. Претендирам юрисконсултско възнаграждение.

ДА СЕ ИЗПЛАТЯТ на преводача А. Р. 100(сто) лева от бюджета на съда. Издаде се

разходен касов ордер, който се връчи на същия.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧИЛИ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ  
СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЕДНОМЕСЕЧЕН СРОК.**

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.30 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: